



दिल्ली विश्वविद्यालय  
UNIVERSITY OF DELHI  
शैक्षणिक शाखा – प्रथम  
Academic Branch-I

कमरा नंबर-218, नया प्रशासनिक खंड, दिल्ली 110007-  
Room No. 218, New Administrative Block, Delhi- 110007  
ईमेल: [office\\_academic1@admin.du.ac.in](mailto:office_academic1@admin.du.ac.in)

No. Acad.I/UGCF/Assessment/2026/

Dated 08.01.2026

### NOTIFICATION

The guidelines in accordance with the Notification No. CNC-II/093/1/EC-1273/2024-25/449 dated 10.02.2025 and in continuation of the Notification No. Acad.I/UGCF/Assessment/ 2025/529 dated 30.09.2025 outlining the expected outcomes, assessment parameters, supervision, and viva-voce procedures for Semester VIII under the Undergraduate Curriculum Framework (UGCF) 2022 are hereby notified as 'Annexure-I' for the information of all concerned.

*hkc*  
5/1/26  
REGISTRAR

## GUIDELINES FOR ASSESSMENT OF LEARNING OUTCOMES AND SUPERVISION

### VIII SEMESTER

#### (Research Track / Academic Project / Translation / Entrepreneurship Track)

These guidelines are issued in accordance with the University Notification dated 10.02.2025 and in continuation of the Semester VII Academic Track Guidelines dated 30.09.2025, which define the expected outcomes, assessment parameters, supervision, and viva-voce procedures for the Semester VIII under the Undergraduate Curriculum Framework (UGCF) 2022.

The Semester VIII marks the culmination of the student's 4th-year academic tracks. The focus is on the completion, submission, and evaluation of scholarly, applied, or entrepreneurial work initiated in Semester VII.

#### Research Track (Dissertation / Academic Project) Guidelines – Semester VIII

##### Learning Outcomes

##### For students pursuing the Dissertation track

By the end of Semester VIII, students pursuing the Dissertation track must fulfil the following requirements:

1. Completion of Research Activities: Successful completion of experimentation, fieldwork, data collection, data analysis, or any equivalent academic and research tasks initiated in Semester VII.
2. Final Report Submission: Submission of the final Dissertation Project Report in the prescribed format.
3. Research Outcomes: Each student must provide evidence of **at least one [3(a-d)]** of the following scholarly outcomes:
  - 3(a). Research Publication: Publication in Scopus / Web of Science indexed journals or in any other reputed journal approved by the University. In case the publication is in the process then a proof of communication from the Editor / Editor-in-Chief indicating that the manuscript has been considered for review or is under consideration, should be submitted by the student. / **OR**
  - 3(b). Book / Book Chapter Publication: A Book or Book Chapter bearing an ISBN number must be published by a reputed publisher. In case the publication is still in process, the student must submit an official acceptance letter from the Editor / Publisher clearly stating that the manuscript has been accepted and is under consideration for publication. / **OR**
  - 3 (c) Prototype / Product / Patent: Development of a prototype or product, or filing of a patent based on the research work. / **OR**
  - 3 (d) Any other scholastic work (any one of the following):
    - (d) (i) Paper or poster presentation related to the research topic at a recognized National or International Conference / Seminar. / **OR**
    - (d) (ii) Participation in International / National / State level Hackathons, Exhibitions, or Entrepreneurship platforms to showcase the work. / **OR**
    - (d) (iii) Any other scholastic work recommended by the relevant Departmental Research Committee (DRC) and Board of Research Studies (BRS) and subsequently approved by the Research Council.

### For students pursuing the Academic Project Track

Further, students pursuing the Academic Projects track must fulfil the following requirements by the end of Semester VIII:

1. Completion of Research Activities: Successful completion of experimentation, fieldwork, data collection, data analysis, or any equivalent academic and research tasks initiated in Semester VII.
2. Final Report Submission: Submission of the final Dissertation or Academic Project Report in the prescribed format.
3. Research Outcomes: Each student must provide evidence of **at least one [3(a-f)]** of the following scholarly outcomes:
  - 3(a). Research Publication: Publication in Scopus / Web of Science indexed journals or in any other reputed journal approved by the University. In case the publication is in the process then a proof of communication from the Editor / Editor-in-Chief indicating that the manuscript has been considered for review or is under consideration, should be submitted by the student. / **OR**
  - 3(b). Book / Book Chapter Publication: A Book or Book Chapter bearing an ISBN number must be published by a reputed publisher. In case the publication is still in process, the student must submit an official acceptance letter from the Editor / Publisher clearly stating that the manuscript has been accepted and is under consideration for publication. / **OR**
  - 3(c) Prototype / Product / Patent: Development of a prototype or product, or filing of a patent based on the research work. / **OR**
  - 3(d) Any other scholastic work (any one of the following two):
    - Paper or poster presentation related to the research topic at a recognized National or International Conference / Seminar. / **OR**
    - Participation in International / National / State level Hackathons, Exhibitions, or Entrepreneurship platforms to showcase the work. / **OR**
  - 3(e) Draft Policy formulation and submission to the relevant Ministry / Government Body: Students may choose to review an existing policy, identify gaps or limitations, and propose revisions or enhancements. Alternatively, students may formulate a new policy in domains where no formal policy currently exists and where a clear need can be demonstrated. The policy feed should be in coherence with the existing policy formulation framework/ **OR**
  - 3(f) Book translation (for Language departments – see under the Translation Track)

### Assessment Parameters for Research - Dissertation and Academic Projects

[Excluding Translation Work] (Total Credits: 6 | Total Marks: 240)

S. No	Assessment Parameter	Marks	Sub-components
1	Completion of Experimentation / Fieldwork/ Data collection and Analysis	40	Quality, reproducibility, adequacy, and reliability of data or field observations
2	Final Report Submission: Aim, Review of Literature, Objectives, Methodology, Results, Conclusions, Discussion, Further Scope of Research	80	Proper referencing, similarity index upto 10%, AI-generated content upto 20%, academic integrity, and adherence to ethical standards

	Recommendations and submission of <b>any one</b> Scholarly Output as listed below	<b>40**</b>	Originality, Relevance, and Practical/ Academic implications (Prototype/ Patent/ Publication/ Book)
3	3(a)** Research Publication	30-40	** Marks to be followed based on the outcomes.  # Students can secure at the maximum 30 marks out of 40 under 'other scholarly work'.
	3(b)** Book / Book Chapter Publication	20-40	
	3(c)** Prototype / Product / Patent:	20-40	
	3(d)** Other Scholarly Work	Upto 30#	
	3(e)** Draft Policy formulation\$	20-40	
4	End-Term Presentation and Viva Voce	<b>80</b>	Presentation skills (20) + Viva voce (60) demonstrating understanding, defense of findings, and readiness for scholarly discourse

\$ : to be considered under Academic Projects

### Supervision and Monitoring

- Students shall continue to work under their supervisor and Advisory Committee for Research (ACR) structure that was established in Semester VII.
- All assessments other than End-Term Presentation and Viva Voce to be carried out by Advisory Committee for Research (ACR) as continuous assessment.
- End-Term Presentation and Viva Voce to be carried out by Viva Voce panel members.
- Monthly Progress Reports (MPRs), similarity upto 10% and extent of use of AI upto 20% to be verified mandatorily.
- The Subject Research Committee (SRC) shall appoint the External Examiners as per the Viva-Voce Notification dated 29.09.2025.

### Final Submission Requirements

For final submission, students are required to submit a hard-bound copy of their completed project report along with a soft copy in both PDF and DOCx formats to the department. Final report should necessarily have clear Aim of the project, Review of Literature, Objectives, Methodology, Results, Discussion, Conclusions, Further Scope of Research, Referencing. The submission must be accompanied by an authenticated plagiarism and AI detection certificate to ensure originality and ethical compliance. Additionally, students must prepare and submit a PowerPoint presentation for viva voce examination, containing at least one slide that shows that the student herself/himself has conducted the research.

### End-term assessment of Semester VIII

Presentation of the research design including the research problem, objectives, literature review, methodology, scope, limitations and hypothesis and tentative chapterisation, presentation skills, clarity, use of ICT.

Academic Track marks must be uploaded immediately after the Theory Examination. Please note that Academic Track is akin to practical-based course, where there is no separate IA/Tutorial (TU) marks. The mark distribution is clearly specified and the evaluation is based on continuous assessment as per the prescribed criteria. Colleges are required to maintain digital records of all such assessments for verification and documentation purposes.

A viva voce to assess the quality of work and performance of the student will be conducted towards the end of the semester. This will be based on the work done during the entire semester. The composition of the viva voce board will be as follows:

- a. One external subject / domain expert: To be fixed by the Research Committee of the College (RCC). Colleges may appoint one external expert for every 8-10 students.
- b. Supervisor and co-supervisor (if any).
- c. One additional member from any one of the Advisory Committee for Research (ACR) or Research Committee of the college (RCC) (preferably from a different discipline to assess clarity of cross-disciplinary communication).

**Power to remove difficulties**

If any difficulty arises in the process of implementation or interpretation of these guidelines, the Vice-Chancellor shall have the power to take any action or decision, deemed necessary, and it shall be final and binding.

**Translation Track Guidelines – Semester VIII**

(one of the Academic Project Component under UGCF 2022)

**Learning Outcomes**

Semester VIII represents the **completion phase** of the Translation Project. Students must:

In Semester VIII, students must complete 100% of their translation work while ensuring that all stylistic, cultural, and academic nuances are accurately refined. They are required to submit and successfully defend the final translated document, demonstrating comprehensive scholarly understanding of translation theories, methodological choices, and cultural equivalence. Throughout this process, originality, ethical integrity, and adherence to academic standards must be strictly maintained.

**Outcomes Expected by the End of Semester VIII**

The final submission implies:

Component	Status Requirement
Full translated text	<b>Completed and finalized</b>
Translator’s Note	Included
Detailed account of translation challenges	Completed and reflective
Editing and proof-reading	Completed
Referencing and citations	Completed
Submission and Viva voce	Mandatory
Source Language Test	Copy submitted

**Mandatory Structure for Final Submission (120–150 pages)**

The final submission of the Translation Project in Semester VIII should consist of a complete structured document that includes the cover, certificate, and acknowledgement pages as required, followed by the Translator’s Preface and Introduction extending across 5 to 8 pages. This should be supported by a revised and expanded rationale covering 5 to 6 pages. The main component of the work is the complete translation of the selected text from the source language to the target language, which should comprise approximately 90 to 100 pages. Additionally, students must

include a detailed critical commentary addressing translation theories and challenges encountered during the process, spanning 20 to 25 pages. References or a glossary should be provided wherever necessary, and appendices may be added if relevant. The entire work must be plagiarism-free, grammatically accurate, and thoroughly proofread. It should be culturally, contextually, and semantically equivalent to the source text. The translated work should read as an original piece rather than an interpretation of the source language and must not be significantly longer or shorter than the original text.

### Final Evaluation Parameters

#### Assessment Parameters (Total Credits: 6 | Total Marks: 240)

S. No	Assessment Parameter	Marks	Sub-components
1	Completion of Final Translation Work	80	Comprehensive evaluation of the translated document with emphasis on: (i) accuracy of meaning and intent, (ii) linguistic clarity and coherence, (iii) stylistic and genre-appropriate writing, (iv) preservation of tone, register, and voice, and (v) cultural and contextual fidelity between the Source Language (SL) and Target Language (TL).
2	Translator's Commentary on tackling various barriers	60	Analytical commentary detailing: (i) translation challenges encountered (linguistic, cultural, idiomatic, semantic, or structural), (ii) strategies and theoretical frameworks applied to tackle barriers, (iii) justification for lexical and syntactic choices, and (iv) reflection on cultural equivalence, untranslatability, and maintenance of authorial intent. (v) Consistency and Equivalence Management : Addressing Non-Translatability while Integrating Creative Elements in the Translated Text
3	Editing, Proofreading and Referencing Quality	20	Assessment of: (i) formatting consistency, orthographic accuracy, and grammatical correctness, (ii) standardized and discipline-appropriate terminology, (iii) accuracy in citations, glossary, footnotes, bibliographic references, and metadata, and (iv) adherence to prescribed style manual or referencing guidelines.
4	End-Term Presentation and Viva Voce	80	Presentation skills (20) + Viva voce (60)

The final evaluation in Semester VIII focuses on the completion and critical analysis of the translation project, alongside the student's ability to defend their work during presentation and viva voce. Marks will be allotted on the basis of quality, comprehensiveness, and academic rigor demonstrated in the final translated document, translator's commentary, adherence to linguistic and cultural equivalence, as well as the student's scholarly understanding of translation practices.

## **Supervision and Monitoring**

- Students shall continue to work under their supervisor and Advisory Committee for Research (ACR) structure that was established in Semester VII.
- All assessments other than End-Term Presentation and Viva Voce to be carried out by Advisory Committee for Research (ACR) as continuous assessment.
- End-Term Presentation and Viva Voce to be carried out by Viva Voce panel members.
- Monthly Progress Reports (MPRs), similarity upto 10% and extent of use of AI upto 20% to be verified mandatorily.
- The Subject Research Committee (SRC) shall appoint the External Examiners as per the Viva-Voce Notification dated 29.09.2025.

**Viva Voce Panel may include:** The viva-voce examination will be conducted by a committee comprising one external expert specializing in language or translation, along with the student's supervisor and co-supervisor (if any), and a representative from the Research Committee of the College (RCC) to ensure fair and comprehensive evaluation of the student's work.

- One **external** language/translation expert
- Supervisor / Co-supervisor
- Research Committee of the College (RCC) Representative

During the viva voce, students may be evaluated on their ability to justify textual and cultural decisions made during translation, including how they handled complex passages and employed creative solutions where direct equivalence was not possible. They must also demonstrate appropriate selection and application of domain-specific vocabulary, address ethical considerations such as instances of untranslated or modified content, and explain the translation theories that informed their approach and decision-making throughout the project.

## **Monitoring & Documentation**

As a continuation of the monitoring and quality assurance process followed in Semester VII, students in Semester VIII must maintain a monthly logbook signed by their supervisor to document their ongoing progress and completion of tasks. All progress seminars conducted during the semester must be recorded, and the corresponding evaluation reports should be archived by the department for verification. Submission of the final translated document must be accompanied by an authenticated plagiarism report to ensure academic integrity. While machine-translation tools may be used strictly for linguistic assistance, they must not serve as the primary source of translation, and any instance of such usage must be duly acknowledged to maintain transparency and originality in scholarly work.

## **Final Submission Requirements**

For final submission, students are required to submit a hard-bound copy of their completed translation project along with a soft copy in both PDF and DOCx formats to the department. The submission must be accompanied by an authenticated plagiarism certificate to ensure originality and ethical compliance. Additionally, students must prepare and submit a PowerPoint presentation that will be used during the viva voce examination.

## **Power to remove difficulties**

If any difficulty arises in the process of implementation or interpretation of these guidelines, the Vice-Chancellor shall have the power to take any action or decision, deemed necessary, and it shall be final and binding.

## Entrepreneurship Track Guidelines – Semester VIII

### Learning Outcomes

Semester VIII represents the implementation and completion phase of the Entrepreneurship Track. Building upon the ideation, validation, business modelling, and prototype development completed in Semester VII, students must now refine their offering, ensure operational feasibility, comply with legal requirements, prepare for market readiness, and demonstrate launch preparedness.

By the end of Semester VIII, students should be able to:

1. Review and Refinement of Prototype/ MVP
2. Legal and Regulatory Compliance
3. Operational Planning
4. Marketing and Sales Strategy
5. Financial Planning and Fundraising
6. Risk Management and Contingency Planning
7. Final Preparations for Launch
8. Final Presentation and Review

### Supervision and Monitoring

Students in the Entrepreneurship Track shall continue under the same supervisor as assigned in Semester VII. The Entrepreneurship Advisory Committee (EAC) shall continue to guide the students as notified on 30.09.2025.

*Entrepreneurship Advisory Committee (EAC)* comprises of:

- Supervisor from the main department
- A second faculty member aligned with the entrepreneurship domain
- An industry expert / incubator mentor (co-supervisor role permitted)

*Subject Entrepreneurship Committee (SEC)* comprises of :

- Teacher-in-Charge
- Senior faculty member of the department
- Another faculty member with entrepreneurship expertise / DSSEED-approved mentor

### Monitoring Requirements

- Students must maintain a Monthly Progress Logbook signed by the supervisor.
- Regular mentoring meetings with the EAC/SEC should be documented.
- Prototype/MVP development milestones must be recorded.
- Any market testing, user interviews, or stakeholder consultations must be submitted as evidence.
- Ethical norms must be followed for data collection, user testing, and financial reporting.

### Assessment Parameters (Total Credits: 6 | Total Marks: 240)

Sl. No.	Expected Outcomes	Marks	Assessment Parameters
1	Review and Refinement of Prototype/ MVP	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Functionality of MVP, clear problem-solution fit</li> <li>• User Testing Conducted</li> <li>• Incorporation of Feedback</li> <li>• Technical Quality / Usability</li> </ul>
2	Legal and Regulatory Compliance	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identification of Required Licenses/Permits</li> <li>• Awareness of Industry Regulations</li> <li>• Intellectual Property Considerations- patents, logos, trademarks</li> <li>• Compliance Plan &amp; Documentation Preparedness</li> </ul>
3	Operational Planning	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Production / Service Delivery Process</li> <li>- Resource Planning- materials, equipment, technology</li> <li>- Supply Chain &amp; Vendor Planning</li> <li>- Operational Feasibility &amp; Timeline</li> </ul>
4	Marketing and Sales Strategy	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Positioning &amp; Branding for Target Market - logo, message, value proposition</li> <li>• Pricing Strategy</li> <li>• Promotion Strategy - online/offline marketing</li> <li>• Sales Strategy - channels, sales process</li> </ul>
5	Financial Planning	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Startup Costs Estimation</li> <li>• Operational Costs Estimation</li> <li>• Revenue Model &amp; Pricing Logic</li> <li>• Financial Forecasts - breakeven, cash-flow, profit</li> <li>• Justification &amp; Factualness of Figures</li> </ul>
6	Risk Management and Contingency Planning	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Identification of Major Risks - market, financial, operational, legal</li> <li>• Mitigation Strategies (preventive measures)</li> <li>• Contingency Plans (backup options)</li> </ul>
7	Final Preparations for Launch	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Launch Timeline &amp; Milestones</li> <li>• Readiness of Product/Service for Launch</li> <li>• Marketing Rollout &amp; Customer Onboarding Plan</li> <li>• KPIs &amp; Success Tracking Plan</li> </ul>
8	Final Presentation and Review	80	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprehensive final presentation summarizing the entire project, including business model, operations, financials, marketing, and launch plan. Emphasis on clarity, logical flow, ICT use. (20 marks)</li> <li>• Viva voce to evaluate student's understanding, originality, feasibility of the launch and overall project success. (60 marks)</li> </ul>

### Supervision and Monitoring

- All assessments other than End-Term Presentation and Viva Voce to be carried out by Entrepreneurship Advisory Committee (EAC) as continuous assessment.
- End-Term Presentation and Viva Voce to be carried out by Viva Voce panel members.
- Monthly Progress Reports (MPRs), similarity upto 10% and extent of use of AI upto 20% to be verified mandatorily.
- The Subject Entrepreneurship Committee (SEC) shall appoint the External Examiner as per the Viva-Voce Notification dated 29.09.2025.

## **Final Submission Requirements**

By the end of Semester VIII, each student must submit:

1. A complete Venture Development Report (80–120 pages) including:
  - Executive summary
  - Problem statement and opportunity analysis
  - Refined business model
  - Prototype/MVP documentation with test results
  - Operations plan
  - Financial plan and projections
  - Legal and regulatory compliance requirements
  - Marketing & sales strategy
  - Risk and contingency plan
  - Launch readiness plan with KPIs
  - Appendices: diagrams, photographs, surveys, regulatory forms, costing sheets
2. Proof of Prototype / Minimum Viable Product (MVP) development, including images, design files, test results, or demonstration video links.
3. Plagiarism and AI-assistance certificates, in line with institutional requirements.
4. **A PowerPoint presentation** for the final viva voce. The PPT should contain at least one slide that shows that the student herself/himself has conducted the work.

All submissions must include proper referencing, ethical declaration, and originality statements similar to the Research and Translation Tracks

## **End-Term Assessment of Semester VIII**

The end-term evaluation focuses on the student's ability to demonstrate:

- Feasibility and clarity of the entrepreneurial solution
- Integration of customer insights and iterative refinement
- Practical readiness for product/service launch
- Understanding of financial, operational, legal, and strategic dimensions
- Professional presentation and defense of the venture

**Viva Voce Panel** will include:

- One external industry/start-up expert, appointed by the Entrepreneurship Committee
- Supervisor / Co-supervisor
- A member of EAC or SEC to ensure academic oversight

The viva voce will assess concept clarity, innovation, feasibility, financial literacy, strategic thinking, and ability to respond to real-world entrepreneurial challenges.

## **Power to remove difficulties**

If any difficulty arises in the process of implementation or interpretation of these guidelines, the Vice-Chancellor shall have the power to take any action or decision, deemed necessary, and it shall be final and binding.